

# **Handy Heater™**

USER MANUAL  
GEBRUIKERSHANDLEIDING  
MANUEL D'UTILISATION  
BRUKERHÅNDBOK  
ANVÄNDARMANUAL  
BRUGERVEJLEDNING  
KÄYTTÖOPAS



NL

## Handy Heater™ GEBRUIKSAANWIJZING

Gefeliciteerd met uw aankoop van de Handy Heater™, de verwarming voor in het stopcontact! Deze draadloze en keramische verwarming maakt elke ruimte van uw huis snel en gemakkelijk aangenaam warm. Steek het apparaat in het stopcontact en geniet van de warmte! De ventilator met twee snelheden zorgt voor optimaal comfort. Op het overzichtelijke digitale display kunt u de temperatuur instellen tussen 15 en 32°C.

### **BELANGRIJKE WAARSCHUWING**

Wees voorzichtig bij het gebruik van elektrische apparatuur om brand, elektrische schokken en persoonlijk letsel te voorkomen. Zorg dat u de inhoud van deze handleiding hebt gelezen en begrijpt voordat u het product installeert of gebruikt.

### **UITSLUITEND BEDOELD VOOR WANDSTOPCONTACTEN**

**LET OP:** sommige onderdelen van dit product kunnen erg heet worden en bij aanraking brandwonden veroorzaken. Wees met name voorzichtig als er kinderen of andere kwetsbare personen in de buurt zijn.

**WAARSCHUWINGEN:** Gebruik dit apparaat niet met een verlengsnoer, stekkerblokken of adapters. Het mag uitsluitend in een wandstopcontact worden gestoken.

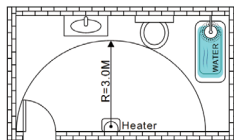
**WAARSCHUWINGEN:** Dek de verwarming niet af om oververhitting te voorkomen.

**WAARSCHUWINGEN:** Gebruik de verwarming niet in kleine ruimten als er personen aanwezig zijn die de ruimte niet op eigen kracht kunnen verlaten, tenzij er toezicht aanwezig is.

### **BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN**

Lees eerst alle aanwijzingen voordat u deze verwarming gebruikt. Belangrijke opmerking: deze instructies zijn ook te vinden op [www.handyheater.com](http://www.handyheater.com)

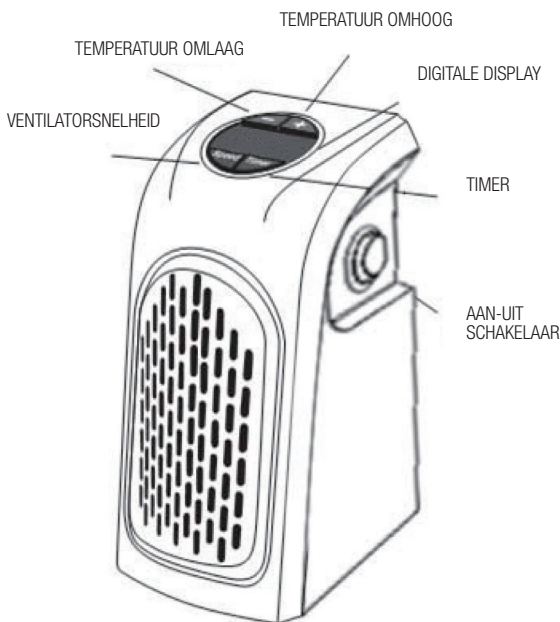
1. Zorg dat het voltage van het stopcontact overeenkomt met het voltage dat is vermeld op de verwarming.
2. De verwarming wordt heet tijdens het gebruik. Raak het oppervlak ervan niet met uw blote handen aan om brandwonden te voorkomen. Gebruik de handgrepen om de verwarming te verplaatsen. Houd brandbare materialen zoals meubilair, kussens, beddengoed, papier, kleding en gordijnen ten minste 1 meter van de verwarming verwijderd.
3. Steek de verwarming alleen in een stopcontact in een verticale muur en zorg dat er onder het apparaat minimaal 20 cm ruimte is voor ventilatie.
4. Wees extra voorzichtig met het apparaat in de aanwezigheid van kinderen of gehandicapte personen, of wanneer de verwarming zonder toezicht wordt gebruikt.
5. Haal de verwarming altijd uit het stopcontact wanneer u deze niet gebruikt.
6. De verwarming mag niet direct onder een stopcontact worden geplaatst.
7. Gebruik het apparaat niet als het snoer of de stekker is beschadigd of wanneer de verwarming niet goed werkt, is gevallen of op andere wijze is beschadigd. Breng de verwarming naar een bevoegde serviceafdeling voor onderzoek, elektrische of mechanische afstelling, of voor reparaties.
8. Gebruik de verwarming niet in de nabijheid van een bad, douche of zwembad. Als u de verwarming in de badkamer gebruikt, moet de afstand tussen het apparaat en het bad, de douche, de wasbak en andere plekken met water minimaal 3 meter bedragen (zie onderstaande afbeelding). Zorg dat er geen water op het apparaat kan spatten. De verwarming mag niet bereikbaar zijn voor iemand die in bad zit. Gebruik de verwarming niet in wasruimten of andere ruimten met spattend water.



- Wanneer de verwarming in het stopcontact is gestoken, moet de onderkant van het apparaat zich ten minste 20 cm boven de vloer bevinden.
9. Plaats de verwarming niet onder een tapijt. Bedek de verwarming niet met een kleed, doek of andere stof. Plaats het snoer zodanig dat niemand erover kan struikelen.
  10. Als u de verwarming wilt verplaatsen, schakelt u het apparaat eerst uit voordat u het uit het stopcontact haalt.
  11. Steek geen objecten in de ventilatie- of andere openingen van de verwarming. Dit kan brand, een elektrische schok of schade aan de verwarming veroorzaken.
  12. Blokkeer de luchttoevoer en ventilatieopeningen niet om brand te voorkomen. Gebruik de verwarming niet op een zacht oppervlak zoals een bed, om te voorkomen dat openingen worden geblokkeerd.
  13. De binnenzijde van de verwarming is heet en daar kunnen vonken ontstaan. Gebruik het apparaat niet in de nabijheid van olie, verf of andere brandbare vloeistoffen.
  14. Gebruik het apparaat alleen zoals aangegeven in deze gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik kan brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel veroorzaken.
  15. Kinderen tussen de 3 en 8 jaar oud mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen, mits het op de juiste manier is geplaatst of geïnstalleerd, ze instructies hebben gekregen over het veilige gebruik ervan en ze op de hoogte zijn van de mogelijke gevaren. Kinderen tussen de 3 en 8 jaar oud mogen het apparaat niet in het stopcontact steken, bedienen of schoonmaken, en mogen geen reparaties uitvoeren.
  16. Houd het apparaat uit de buurt van kinderen jonger dan 3 jaar, tenzij er constant toezicht is.  
LET OP: sommige onderdelen van dit product kunnen erg heet worden en bij aanraking brandwonden veroorzaken. Wees met name voorzichtig als er kinderen of andere kwetsbare personen in de buurt zijn.

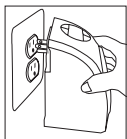
17. Gebruik het apparaat niet buiten.
18. Het apparaat is bedoeld voor gebruik in een woonhuis of vergelijkbare locatie, zoals:
  - de keukenruimte in een winkel, kantoor of andere werkomgeving;
  - een boerderij;
  - hotel- en motelkamers of andere verblijfsruimten;
  - slaap- en gastenkamers.
19. Bewaar deze voorschriften goed.

## ONDERDELEN VAN DE HANDY HEATER



Voorkant

## GEBRUIKSAANWIJZING



1. Steek de Handy Heater™ in een stopcontact.



2. Zet de aan-uitschakelaar aan de zijkant van het apparaat op 'On' om de verwarming aan te zetten.



3. Gebruik de knoppen '+' en '-' om de temperatuur in te stellen tussen 15 en 32°C op het digitale display.



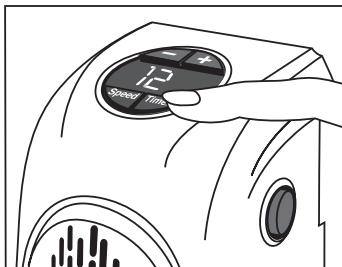
4. Stel de ventilatorsnelheid in. Druk op de knop 'Fan Speed' om te kiezen tussen snel ('HH') of langzaam ('LL') op de display.



5. Zet na gebruik de aan-uitschakelaar op 'Off' en haal de Handy Heater™ uit het stopcontact. Bewaar het apparaat op een koele, donkere plaats.

## TIMER INSTELLEN

De Handy Heater™ heeft een ingebouwde timer waarmee het apparaat na een bepaalde tijd automatisch wordt uitgeschakeld.



1. Steek de Handy Heater™ in een stopcontact, zet het apparaat aan en druk op de knop 'Timer'.
2. Druk herhaaldelijk op de knop 'Timer' om het aantal uren in te stellen waarna de Handy Heater™ uitschakelt. Het maximum aantal uren is 12.
3. Zodra u de tijd hebt gekozen, laat u de knop 'Timer' los om deze instelling te gebruiken.
4. Schakel de Handy Heater™ uit om de timer te annuleren.

## **GEBRUIK EN ONDERHOUD**

**WAARSCHUWING:** Bij onderhoudswerkzaamheden de Handy Heater™ eerst uit het stopcontact halen en het apparaat volledig laten afkoelen. Maak de buitenkant schoon met een zachte, vochtige doek. Gebruik eventueel een mild reinigingsmiddel. Droog het apparaat met een zachte doek.

## **WAARSCHUWING: ZORG DAT ER GEEN VLOEISTOF IN DE VERWARMING KOMT**

Gebruik geen alcohol, wasbenzine, schuurmiddelen, meubelreiniger of een ruwe borstel om de verwarming te reinigen. Hierdoor kan de behuizing beschadigen.

Dompel de verwarming niet onder in water.

Wacht totdat het apparaat helemaal droog is voordat u het gebruikt.

Bewaar de verwarming op een koele, droge plaats.

## **MILIEUVRIENDELIJK AFVOEREN**

U kunt helpen het milieu te beschermen! Houd u aan de plaatselijke richtlijnen. Lever oude elektrische apparatuur in op de daarvoor bestemde afvalverwerkingslocatie.

## **TECHNISCHE SPECIFICATIES:**

Spanning 220-240 V~ 50/60 Hz

Stroomverbruik 370 W bij 25°C

**FR**

## **Handy Heater™ MODE D'EMPLOI**

Félicitations pour l'achat du Handy Heater™ – le chauffage d'intérieur sur prise murale ! Ce chauffage d'intérieur sans fil en céramique chauffe rapidement et facilement presque partout dans votre maison. Il suffit de le brancher pour profiter d'une chaleur d'appoint supplémentaire. Adaptez la chaleur à votre gré grâce au ventilateur à deux vitesses ! Le réglage de la température est aisé grâce à l'affichage digital entre 15 °C et 32 °C.

### **PRÉCAUTIONS IMPORTANTES**

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il convient de toujours respecter des précautions de base pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique, de blessures corporelles, notamment : S'assurer de toujours lire et d'avoir bien compris la totalité du mode d'emploi avant d'essayer d'utiliser ou d'installer le produit.

### **CONÇU UNIQUEMENT POUR UTILISATION SUR PRISE MURALE**

**ATTENTION** – certaines parties du produit peuvent être très chaudes et provoquer des brûlures. Faire particulièrement attention en présence d'enfants et de personnes vulnérables.

**AVERTISSEMENTS** : N'utiliser ni rallonge, ni multiprise, ni adaptateur pour éviter tout risque ou danger. Ne brancher que dans une prise murale.

**AVERTISSEMENTS** : Pour éviter tout risque de surchauffe, ne pas recouvrir le chauffage.

**AVERTISSEMENTS** : Ne pas utiliser ce chauffage dans de petites pièces occupées par des personnes ne pouvant pas quitter la pièce seules, sauf si quelqu'un d'autre assure une surveillance continue.

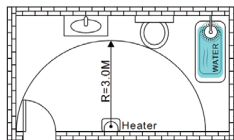
### **PRÉCAUTIONS IMPORTANTES**

Bien lire toutes les instructions avant d'utiliser le chauffage.

Remarque importante : vous pouvez également trouver des informations sur [www.handyheater.com](http://www.handyheater.com)



1. Assurez-vous que la tension électrique de votre réseau correspond à celle figurant sur la fiche signalétique de l'appareil.
2. L'appareil est très chaud en cours d'utilisation. Pour éviter les brûlures, ne pas mettre la peau en contact avec la surface du chauffage. Utilisez les poignées pour déplacer le chauffage. Maintenir le chauffage à au moins 1 mètre d'objets et matériaux inflammables tels que meubles, coussins, literie, papiers, vêtements ou rideaux.
3. Assurez-vous que le chauffage est branché à une prise sur un mur vertical et qu'un espace libre d'au moins 20 cm est ménagé sous le chauffage pour permettre la circulation d'air et éviter tout danger.
4. Il convient d'être extrêmement prudent lorsque vous utilisez le chauffage en présence ou à proximité d'enfants ou de personnes handicapées, ou lorsque le chauffage fonctionne sans surveillance.
5. Toujours débrancher le chauffage après utilisation.
6. Le chauffage ne doit pas se trouver directement en dessous d'une prise électrique.
7. De façon générale, ne pas utiliser de chauffage dont le cordon d'alimentation est endommagé ou ne fonctionnant pas correctement, s'il est tombé ou a été endommagé d'une quelconque manière. Renvoyez l'appareil au service après-vente pour inspection, réglage électrique ou mécanique, ou réparation.
8. Ne pas utiliser cet appareil à proximité directe d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine. Ne pas utiliser ce chauffage dans la salle de bains à une distance inférieure à 3 mètres – dans toutes les directions – d'une baignoire, d'une pomme de douche, d'un robinet ou de toute autre réserve d'eau (voir illustration ci-dessous), ni dans aucun emplacement exposé aux

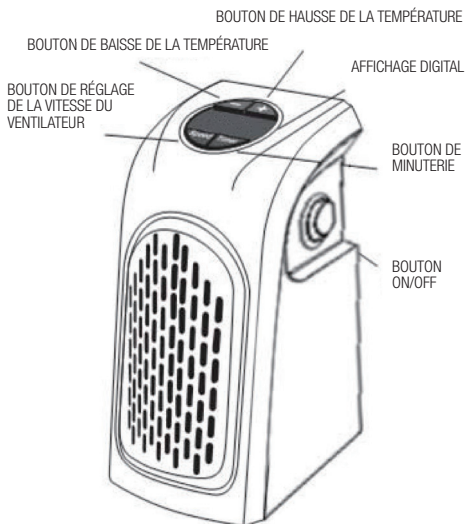


éclaboussures. Assurez-vous que le chauffage ne peut pas être touché par des personnes prenant un bain. Ne pas utiliser le chauffage dans les buanderies ou locaux similaires où des éclaboussures peuvent se produire. Le chauffage doit être en position telle qu'une fois branché à la prise murale, le bas de l'appareil soit à au moins 20 cm au dessus du sol.

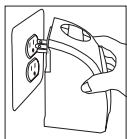
9. Ne pas faire marcher l'appareil sous de la moquette. Ne pas recouvrir l'appareil par un tapis ni un autre revêtement de sol. Mettre tout cordon d'alimentation hors de la zone de passage pour qu'il ne soit pas piétiné.
10. Pour couper le chauffage, tourner le bouton en position Off, puis le débrancher de la prise.
11. Ne pas insérer de corps étranger dans le ventilateur ni dans aucun autre orifice d'évacuation ou d'admission d'air en raison du risque de choc électrique, de déclenchement d'incendie, ou d'endommagement de l'appareil.
12. Pour prévenir tout risque d'incendie, ne bloquer d'aucune façon l'admission ou l'évacuation d'air. Ne pas utiliser l'appareil sur une surface souple telle qu'un lit où des orifices pourraient facilement être obstrués.
13. À l'intérieur de l'appareil se trouvent des composants très chauds produisant des arcs électriques et des étincelles. Ne pas utiliser dans des environnements où sont utilisés ou stockés de l'essence, de la peinture, ou tout autre liquide inflammable.
14. Utiliser ce chauffage uniquement de la façon décrite dans le présent mode d'emploi. Toute utilisation autre que celle recommandée par le fabricant peut être à l'origine d'un incendie, d'un choc électrique ou blesser des personnes.
15. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne sont autorisés à mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt que s'il est placé ou installé dans sa position de fonctionnement normale et que s'ils sont sous la surveillance de personnes plus âgées ou ont été instruits de l'utilisation de l'appareil et sont conscients des dangers y étant liés. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne sont pas autorisés à brancher l'appareil, à le régler, à le nettoyer ou à effectuer l'entretien.

16. Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil et surveillés en permanence. ATTENTION – certaines parties du produit peuvent être très chaudes et provoquer des brûlures. Faire particulièrement attention en présence d'enfants et de personnes vulnérables.
17. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
18. Cet appareil est destiné à une utilisation intérieure dans des situations telles que :
  - Cantines de magasins, de bureaux et autres lieux de travail ;
  - Fermes ;
  - Pour les clients d'hôtel, de motel, ou autre type de résidence temporaire
  - Environnements de type Bed & Breakfast.
19. Conserver le présent mode d'emploi.

## APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE HANDY HEATER



## INSTRUCTIONS D'UTILISATION :



1. Brancher le Handy Heater™ dans la prise électrique voulue.



2. Appuyer sur le commutateur « On/Off » se trouvant sur le côté de l'appareil pour le mettre en marche (position « On »).



3. Utiliser le bouton + pour augmenter la température, ou le bouton - pour l'abaisser entre 15°C et 32°C sur l'affichage digital.



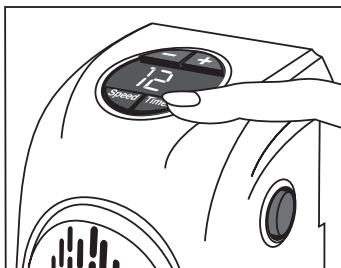
4. Sélectionner la vitesse de ventilateur voulue. Appuyer sur le bouton de réglage de la vitesse du ventilateur pour choisir entre la vitesse élevée (High/HH) ou basse (Low/LL) sur l'affichage digital.



5. Après utilisation, mettre le commutateur « On/Off » en position « Off » puis débrancher le Handy Heater™ de la prise électrique. Le ranger dans un endroit frais et sec jusqu'à la prochaine utilisation.

### RÉGLAGE DE LA MINUTERIE

Le Handy Heater™ dispose d'une minuterie intégrée coupant automatiquement l'appareil après écoulement d'une durée programmée.



1. Une fois le Handy Heater™ branché et mis en position de marche, appuyer sur le bouton « Timer » pour activer §la minuterie comme indiqué.
2. Appuyer à plusieurs reprises sur le bouton de minuterie pour programmer le nombre d'heures avant coupure du Handy Heater™. Il est possible de programmer une durée entre 1 et 12 heures.
3. Une fois le nombre d'heures choisies, relâcher le bouton de la minuterie.
4. Il suffit de couper le Handy Heater™ pour remettre la minuterie à zéro.

## **ENTRETIEN**

**AVERTISSEMENT** : Avant de commencer tout travail d'entretien, débrancher l'appareil et le laisser refroidir totalement. Pour le nettoyage, passer un chiffon doux et humide sur l'extérieur. Utiliser une solution légèrement savonneuse si nécessaire. Essuyer avec un chiffon doux et sec.

**ATTENTION** : AUCUN LIQUIDE NE DOIT PÉNÉTRER DANS L'APPAREIL Ne pas utiliser d'alcool, d'essence, de poudres abrasives, de cire à meuble, ni de brosse récurrente pour nettoyer le Handy Heater™. Ceci risquerait d'endommager l'extérieur de l'appareil. Ne jamais immerger le Handy Heater™ dans l'eau. Attendre le séchage complet de l'appareil avant toute nouvelle utilisation. Ranger l'appareil dans un endroit frais et sec jusqu'à la prochaine utilisation.

## **MISE AU REBUT DANS LE RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT**

Contribuez à la protection de l'environnement ! Et n'oubliez pas de respecter les dispositions légales en vigueur : remettez tout équipement électrique dans un centre de recyclage approprié.

## **SPÉCIFICATION :**

Tension électrique 220-240 V~ 50/60 Hz  
Consommation 370 W à 25°C

**DK**

## Handy Heater™ BRUGSANVISNING

Tillykke med dit køb af Handy Heater™ - varmeapparatet til stikkontakten! Dette trådløse keramiske varmeapparat giver hurtig og nem varme næsten overalt i hjemmet. Sæt den blot i en stikkontakt og nyd den ekstra varme. Ventilatoren med to hastigheder sikrer, at du altid har det behageligt varmt! Den ønskede temperatur kan indstilles mellem 15°-32° C på det let aflæselige digitale display.

### VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Ved anvendelse af elektriske apparater skal grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger altid overholdes med henblik på at reducere risikoen for brand, elektrisk stød og personskade, herunder følgende: Læs og forstå hele brugsanvisningen indtil du forsøger at betjene eller installere produktet.

### DESIGNET TIL BRUG UDELUKKENDE I EN STIKKONTAKT I VÆGGEN

**FORSIGTIGT** - Nogle af produktets dele kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Man skal være særligt opmærksom, hvor børn og sårbare personer er til stede.

**ADVARSLER:** Brug ikke forlængerledningssæt, flere stikkontakter eller adaptere for at undgå risiko for fare. Tilslut kun apparatet til en stikkontakt i væggen.

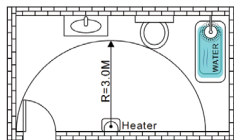
**ADVARSLER:** Varmeapparatet må ikke tildækkes for at undgå overophedning.

**ADVARSLER:** Brug ikke varmeapparatet i små rum, når der opholder sig personer, som ikke kan forlade rummet selvstændigt, medmindre der føres konstant tilsyn med disse personer.

### VIGTIGE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

Læs alle anvisninger inden brug af apparatet. Vigtig bemærkning: Anvisningerne kan også findes på websitet [www.handyheater.com](http://www.handyheater.com)

1. Kontrollér, at stikkontaktens spænding svarer til den spænding, som er angivet på varmeapparatets etiket.
2. Varmeapparatet er varmt, når den er i brug. Undgå at bare hud berører den varme overflade for at forebygge forbrændinger. Bær varmeapparatet i håndtagene for at flytte det. Sørg for, at brændbare materialer såsom møbler, puder, sengetøj, papir, tøj og gardiner holdes mindst 1,0 m væk fra varmeapparatet.
3. Forvis dig om, at varmeapparatet er tilsluttet en stikkontakt på en lodret væg; sørg for mindst 20 cm fri plads til varmeapparatets nederste luftindtag for at sikre tilstrækkelig ventilation og undgå risiko for fare.
4. Der skal udvises stor forsigtighed, når varmeapparatet bruges af eller er i nærheden af børn eller invalider, når varmeapparatet er tændt og uden opsyn.
5. Varmeapparatet skal altid trækkes ud af stikkontakten, når det ikke er i brug.
6. Varmeapparatet må ikke være placeret direkte under en stikdåse.
7. Brug ikke varmeapparatet, hvis netledningen eller stikket er beskadiget, eller hvis apparatet ikke fungerer korrekt, eller hvis det er blevet tabt på gulvet eller er beskadiget på nogen anden måde. Indlever varmeapparatet til det nærmeste autoriserede serviceværksted, hvis de elektriske eller mekaniske dele skal undersøges eller repareres.
8. Varmeapparatet må ikke bruges i nærheden af badekar, brusere eller swimmingpools. Brug ikke varmeapparatet i badeværelset inden for en afstand på 3 m i alle retninger fra badekarret, bruserens hoved, vandhanen eller andre vandbeholdere (se figuren nedenfor) og andre steder, der er udsatte for vandstænk. Sørg for at personer, som tager et bad, ikke kan berøre varmeapparatet. Brug ikke varmeapparatet på steder, hvor der vaskes tøj og lignende indendørs, hvor der kan forekomme vandstænk.

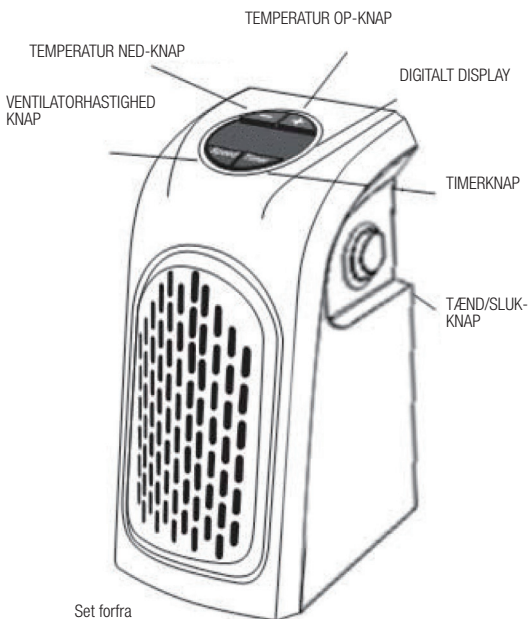


- Varmeapparatet skal ophænges, således at apparatets bundlinje, efter at varmeapparatet er tilsluttet til en stikkontakt, er mindst 0,2 m over gulvet.
9. Brug ikke varmeapparatet under tæpper. Undgå at tildække varmeapparatet med små tæpper, løbere eller lignende. Før ledningen væk fra steder, hvor man kan snuble over den.
  10. Varmeapparatet afbrydes ved at sætte betjeningsknappen på "OFF" (fra) og derefter trække stikket ud af stikkontakten.
  11. Undgå at fremmedlegemer kommer ind i ventilator- eller udsugningsåbningerne på varmeapparatet, da dette kan føre til elektrisk stød, brand eller skader på varmeapparatet.
  12. Bloker ikke luftindtag eller udsugningsåbninger på nogen måde for at forebygge brandfare. Varmeapparatet må ikke anvendes på bløde underlag, som fx en seng, hvor åbninger kan blive blokeret.
  13. Der er varme og gnistdannende dele i varmeapparatet. Varmeapparatet må ikke bruges på steder, hvor benzin, maling eller brandfarlige væsker bruges eller opbevares.
  14. Brug kun varmeapparatet som beskrevet i denne vejledning. Enhver anden brug, der ikke er anbefalet af fabrikanten, kan føre til brand, elektrisk stød eller personskade.
  15. Børn i alderen fra 3 år og mindre end 8 år må kun tænde/slukke for apparatet, såfremt det er blevet placeret eller installeret i sin normale betjeningsposition og børnene er blevet vejledt eller instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og de forstår farerne i forbindelse med brugen af apparatet. Børn i alderen fra 3 år og mindre end 8 år må ikke tilslutte, regulere og rengøre apparatet eller udføre vedligeholdelse på det.
  16. Børn under 3 år skal holdes væk fra varmeapparatet, medmindre der hele tiden holdes opsyn med dem.  
FORSIGTIGT - Nogle af produktets dele kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Man skal være særligt opmærksom, hvor børn og sårbare personer er til stede.
  17. Varmeapparatet må ikke benyttes udendørs.

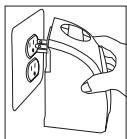


18. Dette apparat er beregnet til at blive brugt i husholdningen og til lignende anvendelsesformål såsom:
- Personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdspladser;
  - Stuehuse;
  - Gæster i hoteller, moteller og andre typer af boliger;
  - Steder, hvor der tilbydes overnatning med morgenmad.
19. Opbevar disse anvisninger til senere brug.

## KEND DIT "HANDY HEATER" VARMEAPPARAT



## BETJENINGSANVISNINGER



1. Tilslut Handy Heater™ til den ønskede stikkontakt.



2. Tryk på "Tænd/slukknappen" i apparatets side, og stil den på "On" (til) for at tænde varmeapparatet.



3. Brug "+" knappen for at skru op for varmen eller "-" knappen på det digitale display for at skru ned for varmen mellem 15° og 32° C.



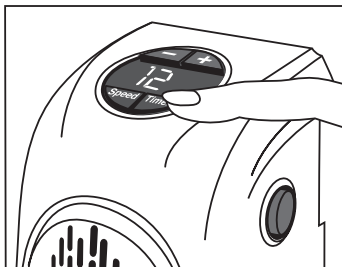
4. Vælg den ønskede ventilatorhastighed. Tryk på knappen "Ventilatorhastighed" for at vælge mellem HØJ (HH) eller LAV (LL) ventilatorhastighed på det digitale display.



5. Tryk på "Tænd/slukknappen, stil den på "Off" (fra), og træk Handy Heater™ ud af stikkontakten. Opbevar varmeapparatet et køligt, tørt sted, indtil næste brug.

### INDSTILLING AF TIMEREN

Handy Heater™ har en indbygget timer, der automatisk slukker enheden efter den tid, som er blevet indstillet.



1. Tryk på "timerknappen" for at aktivere timeren som vist, mens Handy Heater™ er tilsluttet og tændt.
2. Tryk flere gange på "Timerknappen" for at indstille det antal timer, inden Handy Heater™ slukker. Du kan vælge mellem 1-12 timer.
3. Hold op med at trykke på "timerknappen", når det ønskede antal timer er valgt, for at indstille timeren.
4. Sluk for Handy Heater™ for at annullere timerindstillingen.

## **PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE**

**ADVARSEL:** Træk varmeapparatet ud af stikkontakten og lad det afkøle helt, inden du påbegynder vedligeholdelsesarbejde på apparatet. Rengør varmeapparatets yderside med en fugtig klud, som ikke skurer. Brug en mild sæbe, om nødvendigt. Tør apparatet med en blød klud.

## **FORSIGTIGT: DER MÅ IKKE TRÆNGE VÆSKE I VARMEAPPARATET**

Brug ikke alkohol, benzin, skurepulver, møbelpolish eller ru børster til at rengøre varmeapparatet med, da dette kan medføre skade på varmeapparatets hus.

Sænk ikke varmeapparatet ned i vand.

Vent til apparatet er helt tørt inden brug.

Opbevares på et køligt, tørt sted, når det ikke er i brug.

## **MILJØVENLIG BORTSKAFFELSE**

Du kan bidrage til at beskytte miljøet! Husk at overholde lokale regulativer: Elektriske apparater, der skal kasseres, skal afleveres til den lokale genbrugsplads.

## **SPECIFIKATIONER:**

Forsyningsspænding 220-240 V~ 50/60 Hz

Strømforbrug 370 W ved 25°C

FI

## Handy Heater™ KÄYTTÖOPAS

Onnittelut suoraan pistorasiaan liitettävän Handy Heater™ -lämmittimen hankinnasta! Tämä johdoton keraaminen sähkölämmitin tarjoaa nopeaa ja vaivatonta lämpöä lähes missä tahansa kodissasi. Sinun tarvitsee vain liittää se pistorasiaan ja nauttia lisälämmöstä. Kaksinopeuksinen puhallin takaa, että lämpötila on aina miellyttävä! Voit valita minkä tahansa 15–32 °C:een välillä olevan lämpötilan helppolukuista digitaalista näyttöä käyttäen.

### TÄRKEÄÄ

Lämmitin on sähkölaite, ja sitä käytettäessä tulisi noudattaa aina alla kuvattuja turvallisuuteen liittyviä varotoimia. Seurauksena voi muuten olla tulipalo, sähköisku tai loukkaantuminen. Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen lämmittimen asentamista tai käyttöä.

### SUUNNITELTU AINOASTAAN SUORAAN PISTORASIAAN AROITUS:

Älä käytä jatkojohtoja, haaroittimia tai sovittimia. Liitä lämmitin aina suoraan pistorasiaan.

**VAROITUS:** Älä peitä lämmitintä, jotta se ei ylikuumene.

**VAROITUS:** Älä käytä lämmitintä ilman valvontaa pienissä huoneissa, joissa oleskelee henkilöitä, jotka eivät kykene poistumaan huoneesta omatoimisesti.

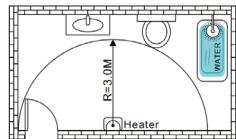
### TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Lue kaikki käyttöohjeet ennen lämmittimen käyttöä.

Tärkeä huomautus: ohjeet ovat saatavilla myös verkossa osoitteessa [www.handyheater.com](http://www.handyheater.com)

1. Varmista, että käytössä oleva verkkojännite vastaa lämmittimen arvokilven tietoja.
2. Lämmitin kuumenee käytön aikana. Älä anna paljaan ihon joutua kosketuksiin kuumien pintojen kanssa, sillä muuten seurauksena

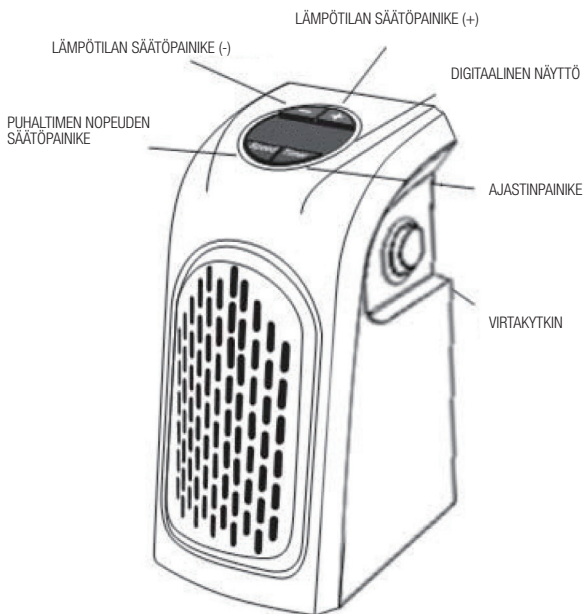
- voi olla palovamma. Käytä lämmittimen siirtämiseen kahvoja. Pidä syttyvät materiaalit, kuten huonekalut, tyyny, peitot, paperit, vaatteet ja verhot, vähintään 1,0 m:n etäisyydellä lämmittimestä.
3. Liitä lämmitin ainoastaan seinässä sijaitsevaan pistorasiaan ja varmista, että sen ilmanottoaukon alapuolelle jää vähintään 20 cm vapaata tilaa, jotta ilma pääsee kiertämään riittävästi.
  4. Jos lämmitintä käytetään lasten tai vammaisten läheisyydessä tai ilman valvontaa, tulee noudattaa erityistä varovaisuutta.
  5. Irrota lämmitin pistorasiasta aina, kun sitä ei käytetä.
  6. Lämmitintä ei saa liittää välittömästi toisen pistorasian alapuolelle.
  7. Älä koskaan käytä lämmitintä, jonka johto tai pistoke on vahingoittunut, jossa on ilmennyt toimintahäiriö tai joka on pudonnut tai vaurioitunut millään muulla tavoin. Toimita lämmitin valtuutettuun huoltoliikkeeseen tarkastettavaksi, säädettäväksi ja/ tai korjattavaksi.
  8. Älä käytä lämmitintä kylpyammeen, suihkun tai uima-altaan välittömässä läheisyydessä. Käytä lämmitintä kylpyhuoneessa vain, jos se on mahdollista sijoittaa vähintään 3,0 m:n etäisyydelle kylpyammeesta, suihkusta, vesihanoista, pesualtaista ja muista sellaisista paikoista, joihin pääsee roiskumaan vettä (katso alla oleva kuva). Varmista, että lämmitin sijoitetaan siten, että kylpyammeen tai suihkun käyttäjä ei ole mahdollista koskettaa sitä. Älä käytä lämmitintä pyykinkuivaushuoneessa tai muissa sellaisissa sisätiloissa, joissa on roiskeiden vaara. Pistorasiaan liitetyn lämmittimen alimman kohdan tulee olla vähintään 0,2 m lattiatason yläpuolella.



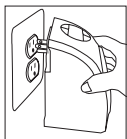
9. Älä käytä lämmitintä maton alla. Älä peitä lämmitintä matolla tai muilla tekstiileillä. Sijoita johdot siten, että niistä ei aiheudu kompastumisen vaaraa.
10. Paina lämmittimen virtakytkin "Off"-asentoon ja irrota se pistorasiasta, kun sitä ei käytetä.
11. Varmista, että ilmanotto- ja -poistoaukkoihin ei joudu vieraita esineitä, sillä ne voivat aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon tai vahingoittaa lämmitintä.
12. Älä tuki ilmanotto- tai -poistoaukkoja millään tavoin, sillä muuten seurauksena voi olla tulipalo. Älä käytä lämmitintä pehmeillä pinnoilla, kuten sängyllä, sillä aukot saattavat silloin tukkeutua.
13. Lämmittimen sisällä on kuumenevia ja valokaaren tai kipinöitä aiheuttavia osia. Älä käytä sitä tiloissa, joissa käytetään tai säilytetään bensiiniä, maalia tai muita syttyviä nesteitä.
14. Käytä lämmitintä ainoastaan tässä oppaassa kuvatulla tavalla. Lämmittimen käyttö muihin kuin valmistajan suosittelemiin tarkoituksiin saattaa aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai loukkaantumisen.
15. 3–8-vuotiaat lapset saavat kytkeä pistorasiaan liitetyn lämmittimen päälle tai pois päältä aikuisen valvonnassa tai jos heitä on opastettu lämmittimen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. 3–8-vuotiaat lapset eivät saa liittää lämmitintä pistorasiaan tai säätää, puhdistaa tai huoltaa sitä.
16. Alle 3-vuotiaat lapset tulisi pitää poissa lämmittimen läheisyydestä, jollei heitä valvota jatkuvasti.  
HUOMAUTUS: Jotkin lämmittimen osat kuumenevat käytön aikana, ja niiden koskettaminen voi aiheuttaa palovammoja. Ole varovainen erityisesti, jos lämmitintä käytetään lasten tai muihin rjiskiryhmiin kuuluvien henkilöiden läheisyydessä.
17. Älä käytä lämmitintä ulkona.

18. Tämä lämmitin on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja muissa vastaavissa ympäristöissä, mukaan lukien:
- Myymälöiden, toimistojen ja muiden työpaikkojen sosiaalitilat
  - Maatilat
  - Hotelli- ja motellihuoneet ja muut vastaavat majoitustilat
  - Aamiaismajoituspalvelut
19. Säilytä nämä ohjeet.

## TUTUSTU HANDY HEATER -LÄMMITTIMEESI



## KÄYTTÖOHJEET



1. Liitä Handy Heater™ -lämmitin haluamaasi pistorasiaan.



2. Kytke lämmitimeen virta painamalla sen kyljessä sijaitseva virtakytkin "On"-asentoon.



3. Säädä lämpötila painamalla digitaalisen näytön plus- ja miinus-painikkeita ("+" ja "-"). Lämpötila on säädettävissä välillä 15–32 °C.



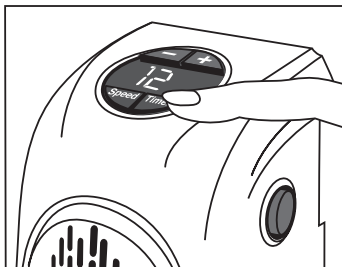
4. Valitse puhaltimen nopeus. Paina digitaalisen näytön puhaltimen nopeuden säätöpainiketta ja valitse nopeudeksi joko korkea ("HH") tai matala ("LL").



5. Kun haluat lopettaa Handy Heater™ -lämmittimen käytön, paina virtakytkin "Off"-asentoon ja irrota lämmitin pistorasiasta. Säilytä lämmitin kuivassa ja viileässä paikassa, kun sitä ei käytetä.

### AJASTIMEN ASETTAMINEN

Handy Heater™ -lämmittimessä on sisäänrakennettu ajastin, joka kytkee sen automaattisesti pois päältä tietyn ajan kuluttua.





1. Aktivoi ajastin painamalla ajastinpainiketta, kun Handy Heater™ -lämmitin on kytketty päälle.
2. Aseta ajastinpainiketta painelemalla tunnit, joiden ajan Handy Heater™ -lämmitin on päällä ennen automaattista virrankatkaisua. Ajaksi voidaan valita 1–12 tuntia.
3. Kun olet valinnut haluamasi ajan, aseta ajastin lopettamalla ajastinpainikkeen painaminen.
4. Poista ajastin käytöstä kytkemällä Handy Heater™ -lämmitin pois päältä.

## HOITO JA HUOLTO

**VAROITUS:** Irrota lämmitin pistorasiasta ja anna sen jäähtyä täysin ennen huoltotoimenpiteiden suorittamista. Puhdista lämmitin ulkopinnat pyyhkimällä ne hankaamattomalla nihkeällä liinalla. Käytä tarvittaessa mietoa saippuaa. Kuivaa pinnat pehmeällä liinalla.

## HUOMAUTUS: VARO, ETTÄ LÄMMITTIMEN SISÄLLE EI JOUDU NESTETTÄ

Älä käytä lämmitin puhdistamiseen alkoholia, bensiiniä, hankaavia jauheita, huonekalujen puhdistusainetta tai karkeaa harjaa. Ne saattavat vahingoittaa lämmitin ulkopintoja.

Älä upota lämmitintä veteen. Anna lämmitin kuivua täysin ennen kuin se otetaan uudelleen käyttöön. Säilytä lämmitin kuivassa ja viileässä paikassa, kun sitä ei käytetä.

## YMPÄRISTÖYSTÄVÄLLINEN HÄVITTÄMINEN

Voit auttaa suojelemaan ympäristöä! Noudata aina paikallisia määräyksiä ja toimita käytöstä poistetut sähkö- ja elektroniikkalaitteet niitä vastaanottavaan kierrätyspisteeseen.

## TEKNISET TIEDOT:

Käyttöjännite: 220–240 V~ 50/60 Hz

Tehonkulutus: 370 W, kun lämpötila on 25 °C

# NO

## Handy Heater™ INSTRUKSJONSHÅNDBOK

Denne trådløse, keramiske vifteovnen gir rask og enkel varme, nesten hvor som helst i hjemmet. Du bare setter støpselet i stikkontakten, så kan du nyte den ekstra varmen. Viften med to hastigheter gjør at du alltid har det behagelig! Med den letteste digitale skjermen kan du stille inn en hvilken som helst temperatur mellom 15 og 32 °C.

### VIKTIG SIKKERHETSFORANSTALTNING

Når du bruker elektriske apparater, skal du alltid ta grunnleggende forholdsregler for å redusere faren for brann, elektrisk støt og personskade, inkludert følgende: Les og forstå hele denne håndboken før du prøver å bruke eller montere produktet.

### LAGET KUN FOR BRUK MED TILKOBLING TIL STIKKONTAKT I VEGG

**FORSIKTIG** – Noen deler av dette produktet kan bli svært varme og forårsake brannskader. Utvis særlig forsiktighet der barn og sårbare personer er til stede.

**ADVARSLER:** Ikke bruk skjøteledninger, multistikkontakter eller adaptere, for å unngå risikoen for fare. Skal bare kobles til stikkontakt i vegg.

**ADVARSLER:** For å unngå overoppheting må varmeovnen aldri tildekkes.

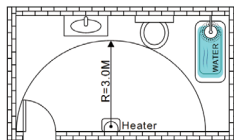
**ADVARSLER:** Ikke bruk denne varmeovnen i små rom når de brukes av personer som ikke kan forlate rommet selv, med mindre de er under konstant tilsyn.

### VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSER

Les alle instruksene før du bruker denne varmeovnen.

Viktig merknad: Du finner også instruksene på [www.handyheater.com](http://www.handyheater.com)

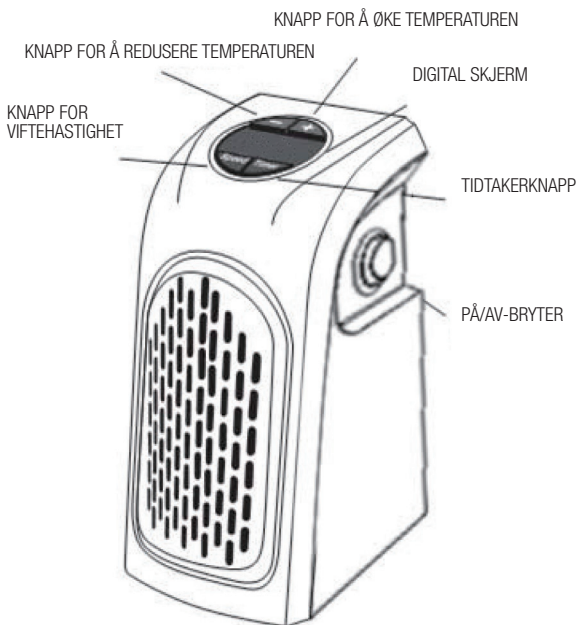
1. Pass på at spenningen i stikkontakten stemmer med spenningen som er oppgitt på varmeovnens klassifiseringsetikett.
2. Denne varmeovnen er varm når den er i bruk. For å unngå brannskader skal naken hud ikke berøre en varm overflate. Bruk håndtakene når du skal flytte varmeovnen. Hold brennbart materiale, som møbler, puter, sengetøy, papir, klær og gardiner, minst 1,0 m unna varmeovnen.
3. Påse at varmeovnen er koblet til en stikkontakt i loddrett vegg når den er i bruk, og sørg for at det er minst 20 cm uhindret plass foran den nedre luftinntaket for å sikre god ventilasjon og unngå risiko for fare.
4. Det må utvises ekstrem forsiktighet når en hvilken som helst varmeovn brukes ved eller i nærheten av barn eller uføre, når varmeovnen står på uten tilsyn.
5. Når varmeovnen ikke lenger skal brukes, kobles ovnen fra strømuttaket.
6. Varmeovnen må ikke plasseres rett under en stikkontakt.
7. Ikke bruk noen varmeovn med skadet ledning eller støpsel eller etter at varmeovnen ikke har virket, den har vært mistet eller skadet på noen måte. Lever varmeovnen til et autorisert serviceverksted for undersøkelse, elektrisk eller mekanisk justering eller reparasjon.
8. Ikke bruk denne varmeovnen i umiddelbar nærhet til badekar, dusj eller svømmebasseng. Ikke bruk varmeovnen på badet innenfor en avstand på 3,0 m i alle retninger fra badekaret, dusjhodet, vannkran eller annen vannbeholder (se figuren nedenfor), og alle andre steder der det kan forekomme vannsprut. Pass på at varmeovnen ikke kan berøres av personer som tar et bad. Ikke bruk varmeovnen i klesvaskeområder og lignende innendørs områder der det kan forekomme vannsprut. Varmeovnen skal være i en posisjon der, etter at



- ovnen er koblet til stikkontakten, den nederste kanten på apparatet er minst 0,2 m over gulvet.
9. Ikke bruk varmeovnen under tepper. Ikke dekk til varmeovnen med matter, løpere eller lignende. Legg ledningen bort fra trafikkerte områder og plasser den slik at man ikke kan snuble over den.
  10. For å koble fra varmeovnen dreier du bryteren til av, og trekker deretter støpselet ut av stikkontakten.
  11. Ikke la det komme fremmedlegemer inn i noen lufte- eller avtrekksåpninger, da dette kan forårsake elektrisk støt eller brann, eller skade varmeovnen.
  12. For å forhindre brann må ikke luftinntakene eller -avtrekkene blokkeres på noen måte. Ikke bruk varmeovnen på en myk overflate som i en seng, der åpningene kan bli blokkert.
  13. En varmeovnen har varme deler og deler med lysbue eller gnister på innsiden. Må ikke brukes der bensin, maling eller brennbare væsker brukes eller oppbevares.
  14. Bruk denne varmeovnen bare som beskrevet i denne håndboken. Enhver annen bruk som ikke er anbefalt av produsenten, kan forårsake brann, elektrisk støt eller personskade.
  15. Barn mellom 3 og 8 år skal bare slå apparatet på eller av hvis det er plassert eller montert i tiltenkt, normal bruksposisjon, og hvis barna er under tilsyn eller har fått instruksjoner om trygg bruk av apparatet og forstår at det kan være farlig. Barn mellom 3 og 8 år skal ikke sette inn stikkontakten, regulere eller rengjøre apparatet eller utføre brukervedlikehold.
  16. Barn under 3 år skal holdes unna apparatet med mindre de er under konstant tilsyn.  
FORSIKTIG – Noen deler av dette produktet kan bli svært varme og forårsake brannskader. Utvis særlig forsiktighet der barn og sårbare personer er til stede.
  17. Må ikke brukes utendørs.

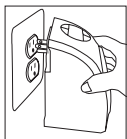
18. Dette apparatet er ment for bruk i husholdninger og lignende bruksområder, som:
- personalkjøkkenområder i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljø
  - gårdshus
  - av gjester i hoteller, moteller og andre miljøer av boligtype
  - overnattingssteder
19. Ta vare på disse anvisningene.

## ONDERDELEN VAN DE HANDY HEATER



Frontutsnitt

## BRUKSANVISNING;



1. Plugg Handy Heater™ inn i ønsket stikkontakt.



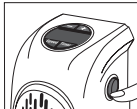
2. Sett "På/Av-bryteren" på siden av apparatet i "På"-stilling for å slå på varmeovnen.



3. Bruk "+"-knappen for å heve temperaturen og "-"-knappen for å senke temperaturen mellom 5 og 32 °C på den digitale skjermen.



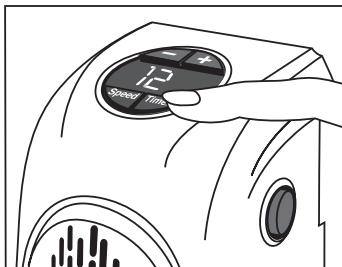
4. Velg ønsket viftehastighet. Trykk på knappen for viftehastighet for å velge mellom Høy (HH) og Lav (LL) på den digitale skjermen.



5. Når varmeovnen ikke lenger skal brukes, settes "På/Av-bryteren" i "Av"-posisjon og Handy Heater™ kobles fra strømuttaket. Oppbevares på et kjølig, tørt sted til den skal brukes neste gang.

### STILLE INN TIDTAKEREN

Handy Heater™ har en innebygd tidtaker som automatisk slår av varmeovnen etter en fastsatt tid.



1. Med Handy Heater™ koblet til strøm og slått på trykker du på "Tidtaker"-knappen for å aktivere tidtakeren, som vist.
2. Trykk på "Tidtaker"-knappen flere ganger for å angi antall timer før Handy Heater™ skal slå seg av. Du kan velge blant 1–12 timer.
3. Når du har valgt ønsket antall timer, slutter du å trykke på "Tidtaker"-knappen. Tiden blir da stilt inn.
4. Slå av Handy Heater™ for å nullstille tidtakeren.

## **STELL OG VEDLIKEHOLD**

**ADVARSEL:** Før vedlikehold påbegynnes, skal Handy Heater™ kobles fra strømmen og avkjøles helt. Rengjør ved å tørke av varmeovnen utvendig med en ikke-skurende, fuktig klut. Bruk en mild såpe om nødvendig . Tørk med en myk klut.

## **FORSIKTIG: IKKE LA DET KOMME VÆSKE INN I VARMEOVNEN**

Ikke bruk alkohol, bensin, skurepulver, møbelpolish eller grove børster til å rengjøre varmeovnen. Dette kan skade varmeovnens kabinett. Varmeovnen må ikke dyppes i vann.

Vent til enheten er helt tørr før du bruker den igjen. Oppbevares på et kjølig sted når den ikke er i bruk.

## **MILJØVENNLIG KASSERING**

Du kan bidra til å ta vare på miljøet! Husk å respektere lokale forskrifter: Lever inn defekt elektrisk utstyr til et egnet senter for avfallshåndtering.

## **SPESIFIKASJON:**

Spenningsklasse 220–240 V~ 50/60 Hz

Strømforbruk 370 W ved 25 °C

**SE**

## Handy Heater™ BRUKSANVISNING

Gratulerar att du valde en Handy Heater™ - vägguttagskaminen! Denna sladdlösa keramiska rumskamin ger snabbt och enkelt värme, nästan var som helst i huset. Sätt den bara i kontakten och njut av värmen. Med tvåstegsfläkten har du alltid en behaglig temperatur. Med den lättlästa digitala displayen kan du ställa in en önskad temperatur mellan 15°- 32°C

### VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Vid bruk av elektriska apparater bör vissa grundåtgärder alltid vidtas för att minska risken för brand, elchock eller personskada, bland annat de följande: Läs hela bruksanvisningen och se till att du förstår den innan du börjar använda eller installera produkten.

### ENDAST AVSEDD FÖR BRUK I ETT VÄGGUTTAG

**FÖRSIKTIGT** - vissa delar av produkten kan bli mycket heta och orsaka brännskada. Var särskilt uppmärksam om det finns barn eller hjälpbehövande personer i närheten.

**VARNING:** För att undvika risk för skada får en förlängningssladd, grendosa eller adapter inte användas. Sätt apparaten endast i ett vägguttag.

**VARNING:** För att undvika överhettning får kaminen inte täckas över.

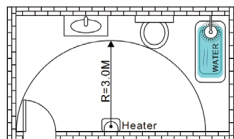
**VARNING:** I små lokaler där det befinner sig personer som inte kan lämna rummet utan hjälp får kaminen endast användas under ständig övervakning.

### VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs alla anvisningar innan du börjar använda kaminen. Viktig anmärkning: anvisningarna kan också återfinnas på [www.handyheater.com](http://www.handyheater.com)



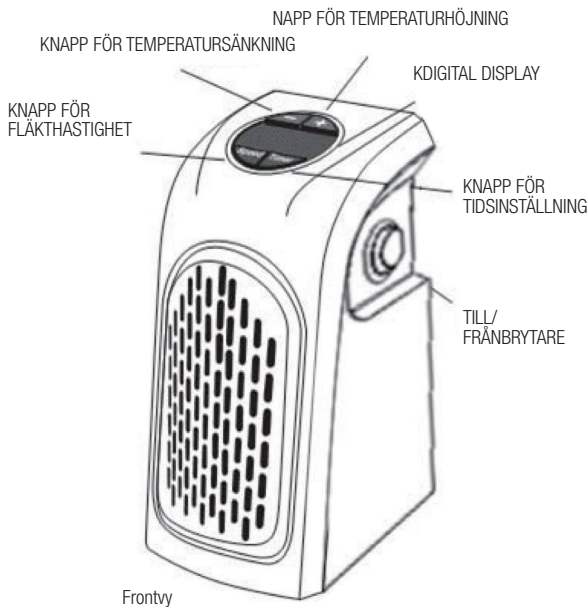
1. Kontrollera att uttagets spänning överensstämmer med det angivna värdet på kaminens typskylt.
2. Kaminen blir het under bruk. Undvik brännskada och vidrör inte den heta ytan med huden. Använd handtagen när du flyttar kaminen. Håll brännbara material såsom möbler, kuddar, sängkläder, papper kläder och gardiner på minst 1,0 m avstånd från kaminen.
3. Se till att kaminen under bruk är kopplad till ett uttag i en vertikal vägg, håll minst 20 cm ohindrat utrymme under luftintaget i kaminens botten för att ge tillräcklig ventilation och undvika fara.
4. Var mycket försiktig när kaminen används av eller i närheten av barn eller hjälpbehövande personer och om kaminen lämnas tillkopplad utan tillsyn.
5. Ta alltid ut kontakten ur uttaget när den inte används.
6. Värmeelementet får inte placeras direkt under ett eluttag.
7. Använd aldrig en kamin med en skadad sladd eller efter ett funktionsfel, om den har fallit eller skadats på något sätt. Lämnna in kaminen till en befogad serviceverkstad för inspektion, elektrisk eller mekanisk justering eller reparation.
8. Använd inte kaminen i den direkta närheten av ett bad, en dusch eller simbassäng. Använd inte kaminen i badrummet inom ett avstånd på 3,0 m i alla riktningar från badkaret, duschhuvudet, vattenkranen eller annan vattenkälla (se figuren nedan) och placera den aldrig på en plats där det kan stänka. Se till att kaminen inte kan vidröras av någon som tar ett bad. Använd inte kaminen i en tvättstuga eller liknande plats inomhus där det kan stänka vatten. Kaminen ska placeras så att det, när den har satts i vägguttaget, finns ett avstånd på minst 0,2 m mellan kaminens botten och golvet.



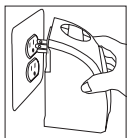
9. Använd inte kaminen under golvbeklädnad. Täck inte över kaminen med mattor, löpare eller liknande golvbeläggning. Dra sladden så att den inte ligger i vägen och ingen snubblar över den.
10. Stäng av kaminen genom att vrida kontrollknappen till OFF och dra sedan ut kontakten ur vägguttaget.
11. Låt aldrig ett främmande föremål föras in i någon ventilations- eller fläktöppning, detta kan orsaka elchock eller brand eller skada kaminen.
12. Undvik risk för brand genom att aldrig blockera luftintaget eller fläktöppningen på något sätt. Använd apparaten inte på ett mjukt underlag, t.ex. en säng, är öppningarna kan blockeras.
13. En kamin har invändiga delar som är heta och kan avge gnistor. Använd den inte på platser där bensin, färg eller andra brännbara vätskor används eller förvaras.
14. Använd kaminen endast enligt bruksanvisningens beskrivning. Allt annat bruk som inte rekommenderas av tillverkaren kan orsaka brand, elchock eller personskada.
15. Barn från 3 år och upp till 8 års ålder får endast koppla apparaten till/från om den har placerats eller installerats i sitt normalt avsedda användningsläge och om barnet övervakas eller har fått anvisningar om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de föreliggande riskerna. Barn från 3 år och upp till 8 års ålder får inte ansluta, reglera eller rengöra apparaten eller utföra användarunderhåll.
16. Barn under 3 års ålder ska alltid hållas undan om de inte har ständig övervakning.  
FÖRSIKTIGT - vissa delar av produkten kan bli mycket heta och orsaka brännskada. Var särskilt uppmärksam om det finns barn eller hjälpbehövande personer i närheten.
17. Använd inte apparaten utomhus.
18. Apparaten är avsedd att användas i en bostad eller på liknande platser, såsom:
  - Personalkök i butiker, kontor och andra arbetsplatser;
  - Lantgårdar;

- Av kunder i hotell, motell och andra platser för övernattnig;
  - Bed & Breakfast och liknande platser.
19. Behåll den här bruksanvisningen.

## KÄNN DIN HANDY HEATER



## BRUKSANVISNING:



1. Sätt din Handy Heater™ i ett önskat vägguttag.



2. Tryck "Till/frånbrytaren" på apparatens sida till läget "On" för att koppla till apparaten.



3. Använd knappen "+" för att höja temperaturen eller "-" för att sänka den mellan 15°- 32°C på den digitala displayen.



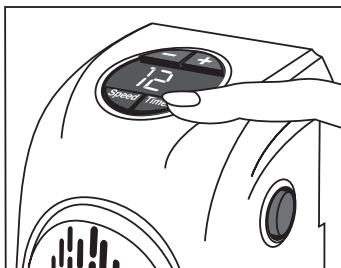
4. Välj önskad fläkthastighet. Tryck på "Knappen för fläkthastighet" för att välja mellan Hög (HH) eller Låg (LL) på den digitala displayen



5. Stäng av genom att trycka "till/frånbrytaren" till läget "Off" och ta ut din Handy Heater™ ur vägguttaget. Förvara på en sval och torr plats till nästa användning.

## INSTÄLLNING AV TIDURET

Din Handy Heater™ har ett inbyggt tidur som automatiskt stänger av apparaten efter en viss inställd tid.



1. När Handy Heater™ är ansluten och tillkopplad trycker du på "Tidsknappen" för att aktivera tiduret enligt bilden.
2. Tryck upprepat på "Tidsknappen" för att ställa in antalet timmar innan Handy Heater™ stängs av. Du kan välja från 1-12 timmar.
3. När det önskade timantalet har uppnåtts slutar du trycka på knappen för att behålla den inställningen.
4. Upphäv tiduret genom att stänga av din Handy Heater™.

## **SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL**

**VARNING:** Ta alltid ut kaminen ur uttaget och låt den svalna innan du påbörjar något underhåll. Rengör utsidan med en fuktig, ej-slipande trasa. Använd vid behov en mild tvållösning. Torka efter med en mjuk trasa.

## **FÖRSIKTIGT: LÅT INGEN VÄTSKA TRÄNGA IN I KAMINEN**

Använd aldrig alkohol, skurmedel, möbelputs eller en grov borste till att rengöra kaminen. Detta kan skada kaminens hölje.

Sänk aldrig kaminen i vatten.

Vänta tills apparaten är helt torr innan den används.

Förvara på en sval och torr plats när den inte används.

## **MILJÖVÄNLIG KASTNING**

Du kan hjälpa till att skydda miljön! Tänk på att du följer lokala bestämmelser: trasiga elektriska apparater ska lämnas in på en avsedd plats för avfallshantering.

## **SPECIFIKATION:**

Nätspänning 220-240 V~ 50/60 Hz

Strömförbrukning 370 W vid 25°C





# **Handy Heater™**

## **Garantie**

Dit product is één jaar gegarandeerd tegen fabrieks- en materiaalfouten.

Deze garantie heeft geen invloed op uw geldende wettelijke rechten.

Indien u vragen of opmerkingen heeft over dit product, kunt u een e-mail sturen naar JML klantenservice, [info@jmlbenelux.com](mailto:info@jmlbenelux.com).



Gedistribueerd door / Distributed by /

Distribué par / Distribueret af:

JML Benelux B.V.

Hogebrinkerweg 19

3871 KM Hoevelaken

The Netherlands / Nederland / Pays-Bas / Holland

[info@jmlbenelux.com](mailto:info@jmlbenelux.com)

Item: V05176